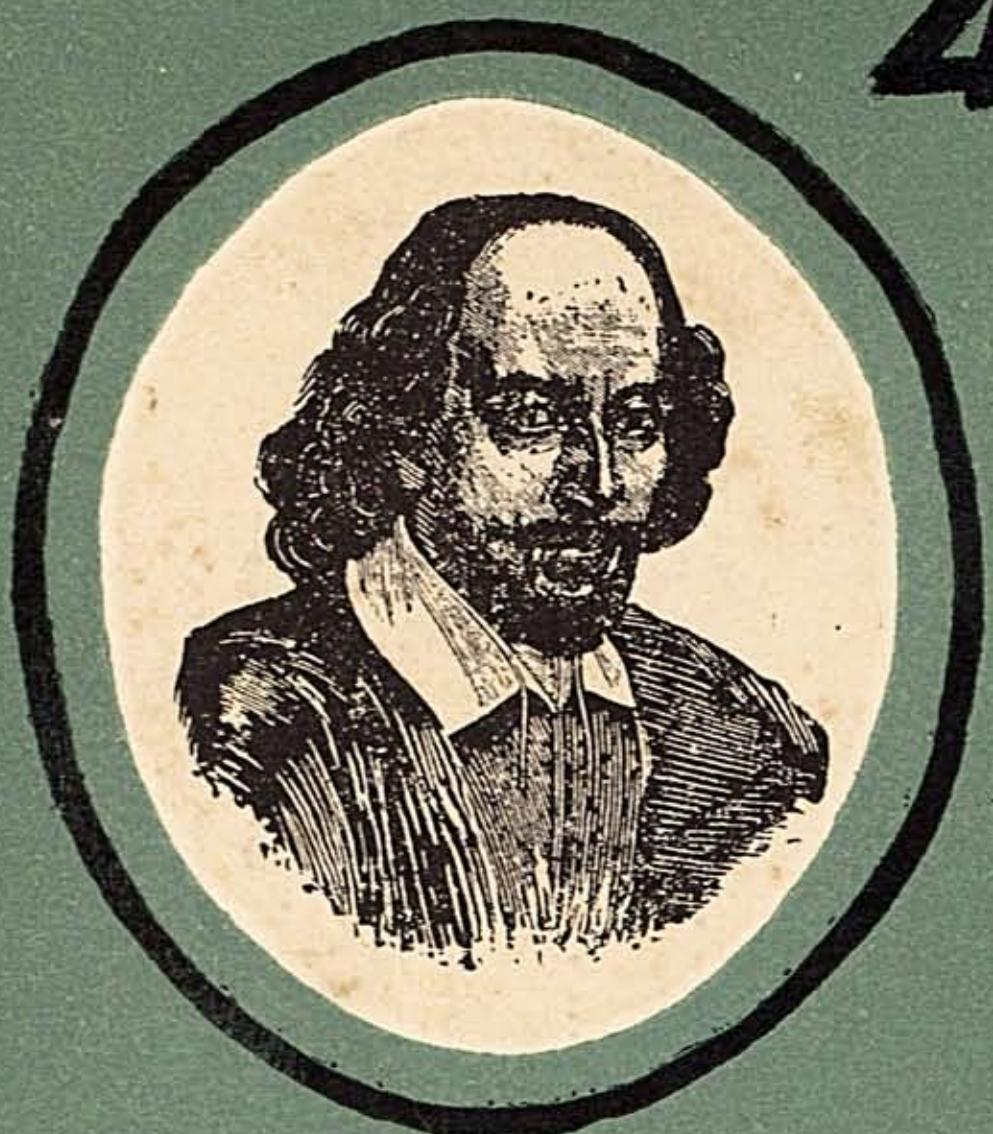


44



休食室

錄

目

詩人節

- 詩 (1)

- 屈原 (2)

- 三言兩語 (3)

- 詩人 (4)

中學作文教學的基本問題(二) (28)

預習與複習 (25)

頑皮兒童的改善 (19)

朗誦研究一得 (33)

實習後記 (31)

淺談冰心 (22)

諾貝爾 (34)

(8)

哈姆雷特序曲介紹 (6)

莎士比亞的十四行詩 (11)

莎士比亞的一劇 (12)

介紹「李爾王」一劇 (14)

小小的體會 (37)

教學與學術

- 莎翁語錄選輯 (16)
我參加了「文藝晚會」的研究小組 (18)

「文藝晚會」特輯

會務與特寫

財政報告及鳴謝 (36)

紀念詩人節的

「文藝晚會」

當我們遭遇到挫折的時候，想起了：
「假如生活欺騙了你，
不要憂鬱，也不要憤慨！
不順心的時候暫且容忍，
相信吧！」

快樂的日子就會到來。
我們便會獲得不少的鼓舞！

詩！多麼美好的一個詞兒！

看到秀麗的山光水色，看到高聳的雄山峻嶺，我們便會說：「可惜我不會寫詩！」

詩！多麼動人的一個詞兒！

在枯燥刻板的日常生活中，當我們被繁忙的工作壓得透不過氣來的時候，想起了：

「工作，它永遠不使人疲憊，
工作慢慢地在創造，它從不破壞；
工作，縱然是一點一滴，
但是，一天又一天，

一年又一年，

經過無數的歲月，

有一天，

終會蓋成永恆的大廈。」

我們便會獲得力量！

詩！
！
。波濤。

「詩，是德的表現，良好的靈魂和華美的詩才，幾乎是分不開的。詩是從靈魂裏發出來的！它可以用善良的行為，也可以用美麗的辭句表現出來。」

又是「詩人節」了（農曆端午），讓我們來一同欣賞一下不朽的詩人寫下的美麗動人的詩篇吧！讓我們來共同探索一下偉大的詩人底創作力量的源泉吧！

在六月二十晚「紀念詩人節的文藝晚會」中，將有人用詩句將屈原輝煌的一生用朗誦的形式向我們介紹；將有人深入淺出地為我們分析屈原的「離騷」和「九歌」；在那裡，我們會看到「屈原」一劇的片斷演出，聽到中國詩人的介紹，外國詩歌的朗誦。

來吧！校友們，讓我們在那充滿悲憤愁苦的詩篇裡，體會一下過去詩人們的不幸遭遇！讓我們從那充滿希望和信心的詩篇裡，獲得鼓舞和力量！讓我們繼承詩人們那傾瀉澎湃的熱情，去更好地工作，更好地生活吧！

（按：此晚會將於六月二十晚七時半於母校禮堂舉行，詳情見通告。）

屈原

。徒。

理想受到打擊和破壞。

屈原就這樣兩次的被流放，眼看楚國由於奸臣當道，而走上覆滅的末路，百姓們因政治腐敗，社會的不安寧，以致流離失所，正直忠貞的屈原，感到憤慨極了，因而投江，結束了他悲痛的一生。

當你手中拿着一只內裏滿是肉絲、蛋黃、栗子等的糉子；當你鼓着掌，熱烈地而又急切地歡呼，看着龍舟競賽的時候：你可會想到這裡蘊藏着的一個可歌可泣的故事？

又是一年的端午節了，每到這個有意義的日子，我們彷彿看到了一位戴着高冠，穿着寬衣，佩着長劍；因憂國傷時而顏色憔悴，形容枯槁的詩人，沉吟江潭，然後投汨羅江而死。誰都知道，這就是愛國詩人屈原。

屈原，名平字原，他和楚國王族本是同姓，所以他可算是一位貴族出身的詩人，他曾任楚國的「左徒」一職，因為他「博聞強記，明於治亂，嫻於辭令」，所以很得楚懷王的信任，不但參與國家的一切重要的機密政事工作，同時還替懷王出入應對和接待賓客。屈原本是一位滿腔熱情，滿懷理想的忠臣，他願意把他的力量貢獻給楚國，使人民能生活得美滿愉快。然而，他的這種正義抱負，却受到了朝中佞臣的嫉妒，從中離間懷王和他之間的感情，懷王聽信謠言，以致疏遠屈原，使他的

不朽作品。

相距現今二千多年的作品，許多地方都難免有模糊不懂的，特別是富地方性色彩的屈原作品，要細細琢磨研究的話，這無疑便要成為一專門的學問。現在，我們以欣賞文藝作品的眼光和心情去讀屈原的作品，培養和他相等的，或者是接近的那熱騰騰的感情，使我們的思想逐漸豐富，使我們的理想更形崇高。

屈原遺留下來的作品約有二十五篇，後人稱為「楚辭」，其中包括了離騷，九歌十一篇，天問，九章九篇，遠遊、卜居、漁父。他的代表作離騷，是一首偉大的長篇抒情詩，共三百七十三句，二千四百九十個字。

離騷是楚人的俗語，其意思是抒發牢騷，而屈原寫「離騷」，大約是在被放逐江南的時候，全篇充滿哀怨、幽思、懷念故國的情懷。

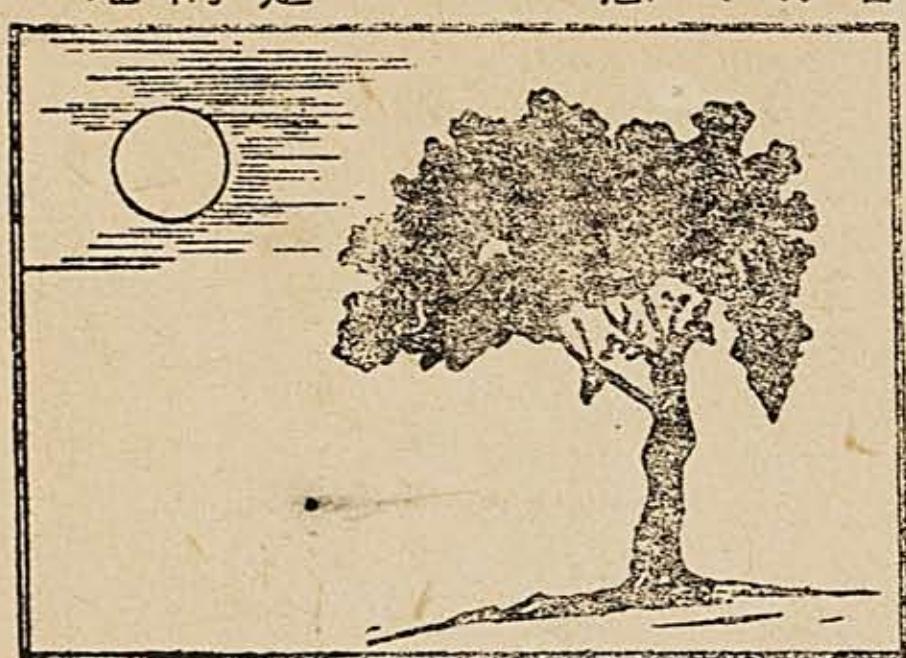
「天問」是一首神話詩，全部用疑問的句子，這是屈原被放逐之後，流浪山澤之間，看到古代遺蹟，觀察自然界景物，而抒發胸中的憤懣。

「九歌」是楚人祭祀時娛神的一種樂曲體裁，屈原取材於這些民歌，加以潤飾修改。共有十一篇：「東皇太一」——天神；「雲中君」——雲神；「湘君」和「湘夫人」——湘水之神；「大司命」——生命之命，「小司命」——兒童之神，「東君」——太陽神；「河伯」——河水之神；「山鬼」——山神；以上九篇是祭奠自然的神靈，而「國殤」就是祭爲國戰死的英雄；「禮魂」則是在諸神的祭祀完了的時候一篇送神曲。

「九章」的內容，和九歌不同，因爲這是由後人把屈原的九篇小品收集編成，著作年代先後不一，風格也有差別。包括：「惜頌」、「涉江」、「哀郢」、「抽思」、「懷沙」、「思美人」、「惜往日」、「橘頌」、「悲回風」。

屈原的作品中，辭藻是那樣地華麗，情調是那樣的哀婉，所以它能那樣長久地

被人們所誦讀與讚揚！



在西歐，詩的發展到了十九世紀，可說是一個燦爛光輝的時期。那時，羣星熠熠，著名的哥德、拜倫、雪萊、海涅等都是同一時期的。

哥德，這熱愛生活和真理的歌手，熱情地對人唱出贊歌，寫下了不朽的長篇詩「浮士德」。

雪萊、拜倫，這一雙老朽的社會的叛逆兒，不但愛自己的祖國，更愛全人類，他們熱烈地支持當時正在爭取獨立的希臘和意大利，他們熱情地用自己鋒利的筆寫下了反抗現實的諷刺詩；也寫下了禮讚自由的樂章。

海涅，他不但寫了許多優美的抒情詩，他更針對現實生活中的醜惡面，擲出他挖苦和嘲笑的投槍！

在六月二十晚紀念詩人節的「文藝晚會」中，我們打算分別用女聲齊誦，男聲齊誦，男女聲合誦的方式選讀他們一些美好的詩篇，希望從那熱情澎湃的詩篇中得到鼓舞和力量，更願對偉大的詩人的內心世界的探討會給我們不少的啓示。

三言兩語



詩人！

堅。

「衣上征塵雜酒痕，遠遊無處不消魂，

此身合是詩人未，細雨騎驢入劍門。」

「此身合是詩人未？」許多人也會這樣自問，究竟詩人與常人有甚麼不同呢？詩人之所以爲詩人，就是因爲他有極豐富的情感，極敏慧的心思，所以渭城朝雨；羌笛春風，桃花水面；楊柳陌頭；甚或芳草夕陽，江楓漁火；許多人看來，都不過是尋常景物，但一觸到詩人的眼簾，便成了優美的詩句。而詩人的詩思，更是無所不至的，無論在黃鶴樓頭、潯陽江畔、金谷園中，烏衣巷口，更或在無定河邊，受降城內，詩人都可衝口而詠出無限低徊的詩句。

然則詩人就只是吟風弄月，無病呻吟的嗎？不，這只不過由於詩人的情感比較敏銳吧！所以，對着春花秋月，他們的熱情便禁不住流露出來，而且眼看着大自然美景的遞變，因此便觸起對人生的嘆息，不期然傾訴起人間的悲歡離合。但是，在萬方多難之時，詩人的熱血便會沸騰起來

，所以在中原扳蕩，遍地烽烟之時，詩人便會寫出激昂慷慨的詩句，他們要「誓掃匈奴不顧身」，他們要「不斬樓蘭誓不還」。在刀光劍影中，他們只寫「陳兵劍閣山將動，飲馬長江水不流」的壯烈詩句。他們朝思暮想，起立坐臥間都忘報國，所以他們的詩句，都充滿了家國之思。「王師北定中原日，家祭毋忘告乃翁」，可見他們至死都不忘報國的。中國歷代興亡之際，便出了許多這類的詩人，如屈原，杜甫，陸游，文天祥及清末的秋瑾和黃公度等等。他們節烈的氣概，都可從詩中看到。他們的襟懷和抱負，都不是一般詩人可比，這是值得我們特別推崇的。

將近來臨的詩人節（俗稱端午節），就是紀念詩人屈原的了。我們想趁着這個有意義的節日，舉行一個文藝晚會，來紀念古今中外著名的詩人。喜歡詩的校友，請同來欣賞優美的詩篇！

「文藝晚會」特輯

大膽的嘗試

學藝

紀念莎翁的文藝晚會開過了，通過幻燈片、詩歌朗誦、唱片介紹、戲劇對話、作家介紹……等能否幫助我們對莎士比亞有一個粗略的認識？

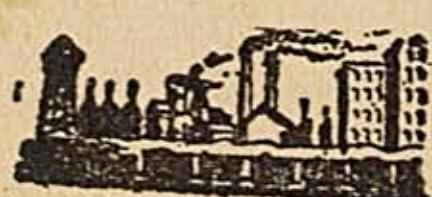
對這樣一位在世界文學史上素負盛譽的劇作家、詩人，我們是懷着景仰的心情去提議舉辦此次紀念晚會的

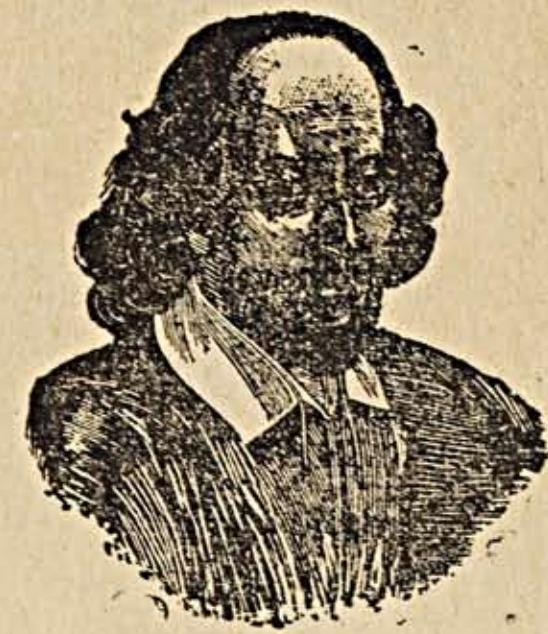
，一方面也是深切盼望着能從偉大的胸懷中汲取有益的啓示。然而，在短促的三週內進行這大胆的嘗試，未免太不自量力了吧？是的，在偉大的作家之前，在豐富的文學藝術寶藏之前，我們深深感到有如在海邊拾貝殼的小孩子，那廣闊浩渺的海洋却還在前面遠沒有接觸到。不過，這海洋却使我們如此响往着，熱切的响往增加了我們的勇氣，來吧！就竭盡我們的力量——盡力而爲吧！

當晚會上，首先，誠懇的引言從莎翁的善於刻劃人

性更關切地談到了怎樣看待自己的内心世界；跟着，生平介紹，幻燈片的放映稍滿足了大家要知道這偉大作家的願望，詳細的講述，美麗清晰的鏡頭是受到許多校友的稱譽的；唱片哈姆雷特像展示了一幅多姿多采的圖畫，那不可抵抗的命運，那衝擊命運的勇氣……是怎樣的？就讓大家在豐富渾厚的樂聲中去想像吧；詩的朗誦，歌頌了真心的友誼、純樸的美，詩人要以他奔放的熱情去感染人們；「戲劇對話」選錄了「李爾王」中的片斷，李爾王幼女樸實忠誠的表現，使人們體會到作者對美好的人性的讚揚；最後，以「我所認識的莎士比亞」一壓軸，概括地介紹了這偉大作家的成就及創作風格，創作思想。

究竟這一次的晚會使人滿意還是不滿意呢？兩方面的意見都是有的，要是能稍爲使人滿意的話，那是因爲一同來籌備晚會的許多校友的共同努力；要是說不能使人滿意，除了因爲我們所盡努力尚有未够，更因爲這偉大作家的創作實在太豐富深刻了。但願在以後舉辦的「文藝晚會」中，我們將會和更多的校友在一起共同去發掘文學藝術的寶藏，通過對知識探索追求，更懂得人生，更懂得生活。





莎士比亞的生平

一偉一

關於威廉莎士比亞的一生事跡，我們一直都知道得很少，大家或會覺得非常奇怪，何以一個這樣出色的人物，甚至在他的祖國——英國也缺乏豐富的傳記材料呢？這是因為當時劇作家所處的社會地位是不大受人重視的緣故，編寫劇本祇是一種極為平凡的職業，並沒有被人看作藝術，更無社會地位可言。

莎士比亞的故鄉是在英國窩域郡(Warwickshire)的士特拉福·亞雲鎮(Stratford-on-Avon)。一般的傳說，他的出生日期是一五六四年四月二十三日。他生長在一個小康之家，父親約翰莎士比亞(John Shakespeare)是一個商人，也曾參與政事，當任故鄉的官員，母親瑪利雅丹(Mary Arden)是一位富農的女兒。

莎士比亞幼年時，進入當地的學校(Stratford Grammar School)讀書。到了十三歲時，因為父親破產，家道中落的緣故，便逼得輟學。可是他對人性的想像力和賦詩的天才，毫不因失學而受到影響。

失學而年青的莎士比亞，不得不另謀生計，據說那時他在故鄉曾作屠商的學徒，也做過小學的補習教師。到了十八歲那年，他和一個比他年長八歲的農家女安妮希德惠(Ann Hathaway)結婚，婚後不久便生了一個女兒蘇珊娜(Susanna)，其後又養了一對孿生兄妹——堪納(Hamnet)和茱廸(Judith)。這一段婚姻

，不祇令莎士比亞認識做父親的責任，更向他提供許多故事和戲劇的題材。

如果莎士比亞這樣平靜地生活下去，一個小市鎮裏的小人物，我們又怎能對他有什麼奢望呢！但事情却是這麼平凡，當他二十一歲那年，一件頗富傳奇性的事情發生了，而這件事恍如春雷乍響，是莎士比亞一生的轉捩點，也和他日後之成為一個著名的詩人和劇作家有莫大的關係。

據說，一天晚上，他在月色之下潛入當地的大地主譚馬士路西爵士的禁苑裏去獵鹿，後來又寫了一首詩貼在牆上諷刺這個大地主。這大地主不禁勃然大怒，要控訴這年青的詩人，又要將他鞭打懲處。爲了這事，莎士比亞黯然離別家園，倉皇出走，躲到倫敦去。

一個沒有聲望，又沒有學歷的人，到了一個繁華奢侈的大都市，他究有什麼作爲呢？有人說他曾經做過律師的書記、當過兵、做過水手。又有人說他只是在戲院

門前替看戲的紳士們看馬匹。此外又有一種比較可靠的說法，認爲他開始是在戲院當雜役，後來又兼任提場和一些小角色。

總之，他初到倫敦的幾年，在這繁囂的大都市找生活；他所得到的只是吃苦而非享受，他在一般人的眼中，只是一個和僕役沒有多大分別的下人。然而，正是在這樣的環境裏，他更深刻地體驗了人生，累積了經驗，豐富了知識，學會了更多在書本中不能獲得的東西；而在另一方面，他又博覽羣籍，補充了由於少年失學而致的不足。

當他在劇院工作時，他曾參加劇本的編寫工作，但當時所流行的只是一些七拼八湊的歷史劇。雖然如此，但這種工作却是他日後從事劇本寫作的踏腳石。到了二十五、六歲的時候，他開始寫了若干首抒情的十四行詩，也正式改編了一些歷史劇。啼聲初試，頗受民衆歡迎，正因這樣，却招來當時的一個劇作家羅伯特洛林無情的批評，抨擊莎士比亞是一個「老粗」、不配寫劇本，又說他的劇作不過是「偷窺孔雀的羽毛」，意思是拿別人美好的東西來裝飾自己，又說他進入劇作界是「暴發戶」，所有劇作家應恥與爲伍。

雖然如此，他的劇本却愈來愈受各層人物的歡迎，在一六〇三年他的劇本「錯誤的喜劇」就曾在牛津大學，及劍橋大學上演，而他所創作的「亨利六世」更在白

殿（Whitehall）伊利莎白女皇御前獻演。要知道當時戲劇界的不受上層人物重視，而莎士比亞的表現，實替戲劇界掙來無限殊榮。

十六世紀末，莎士比亞已經接近三十歲了，他的才華漸趨成熟，他一方面寫詩寫劇本，另一方面參與舞台的演出工作，做導演，有時又粉墨登台親自參加演出。在這兩年中，他又先後出版了兩首長詩「Venus and Adonis」和「Rape of Lucrece」。

從三十二歲至四十七歲，這十五年是莎士比亞一生事業的最高峯，他平均每年寫兩個劇本，而且日漸富有了，他便衣錦榮歸回到故鄉用六千英鎊的高價購買了當時一所最大的樓宇，名叫「新地」（New Place）作爲安享晚年之所。四十七歲以後，他大概因健康不良的緣故而閒居家園，雖然仍有劇本寫作，但已從舞台退休了。一六一六年，他因飲酒過度，染上了大熱症，到了同年的四月二十三日，正是他的五十三歲壽辰那天，這一代巨人便與世長辭了。

他本有一子二女，可惜兒子夭折，幼女沒有兒女，長女蘇珊娜和一位醫生結婚，生了一個女兒，這便是莎士比亞的外孫女，她後來也一無所出，故此莎士比亞的直系親屬到了他的外孫女那一代便斷絕了。

莎士比亞的著作很多，可惜大部經已失傳，現在流傳世上的，祇佔總數的三份之一，計有：

(一) 叙事長詩兩首——Venus and Adonis

Rape of Lucrece

(二) 十四行詩一百五十四首

(三) 劇本三十六個——歷史劇十個

喜劇十四個

悲劇十二個

雖然有人懷疑一個毫無資歷，又沒有學歷的人竟能成爲這樣一個偉大人物，甚至有人說：成功的莎士比亞不是那未嘗進入大學，甚至中學也沒有畢業的莎士比亞，又說：真正寫劇本的不是莎士比亞本人，而是

(Francis Bacon-Edward Vere) 或其他顯貴人物。但現在沒有一個英國人會批評莎翁不是一個成功的劇作家，除了未入學的嬰兒外，沒有一個英國人不會讀過他的作品。有人說：一個沒有研讀過他的作品和看過他的戲劇的人，根本不能說是懂得文學的。

到了今天，這不用倚仗學歷又不靠賴資歷的莎士比亞，他的作品已經不單是英國的，同時是屬於全世界文化的一部分了。他表達了人類的歷史，擴拓了人類的精神生活，而其刻劃人性，表揚現實，更發人深省，爲萬人所珍愛。

哈姆雷特序曲介紹

HAMLET. (FANTASY-OVERTURE)

一 葦 一

解吧！

柴可夫斯基以莎士比亞的戲劇爲音樂題材而寫的樂曲，共有三首：一首是膾炙人口的「羅密歐與朱麗葉」序曲；一首是「風暴」(THE TEMPEST)；其次就是這首「哈姆雷特序曲」了。這首樂曲是當柴氏創作達到輝煌、成熟的時期，剛在他寫完了「第五交響樂」後寫成的。無論在音樂技巧，內容處理方面都相當成功，可惜不爲後人所重視，大概是因爲這首樂曲難以理

爲什麼說這首樂曲難以理解呢？因爲柴可夫斯基是抓着哈姆雷特的性格來作樂曲的主題，除最後一段有些像劇本裡第五幕的劇情發展外，其餘的樂句全跟隨柴氏對哈姆雷特性格的理解而發揮；隨柴氏個人的思想感情而演變——大多數的「幻想曲」(FANTASY OVERTURE)都是如此。這的確是使人難以理解的，所以，爲了讓大家容易了解一些，現在簡畧把「哈姆

雷特」的故事簡述出來，並畧談談他的性格。

「哈姆雷特」是丹麥王子。父王死後，王叔登位，母改嫁王叔爲后，憂鬱哀傷的王子，遇見了父王的鬼魂，鬼魂告訴他：他的父親是王叔害死的，應要報仇。恰巧那時，他的愛人「奧菲莉亞」受父親的阻撓，拒絕了王子的愛。王子在種種沉重打擊下，精神極端苦悶，拒絕了王子的愛。王子在劇中表演出來，王叔大爲驚怒，深恐奸謀暴露；恰巧，王子在勸勉母后時誤殺了奧菲莉亞的父親（王叔的近臣），王叔就利用她的哥哥替父復仇的怒火，挑撥他和王子比劍，並暗在劍鋒上塗上毒藥，借刀殺人；更準備了一杯毒酒獎賞王子。結果，奧菲莉亞的哥哥被刺死；母后誤飲毒酒身亡，陰謀暴露了，在王子的利劍下，王叔的卑鄙的一生也結束了，而王子亦受劍毒所傷而逝世。

莎士比亞的戲劇常提到「報仇」的問題，但在哈姆雷特中「報仇」的處理；不是個人報復的問題，而是具有社會性的，是個人向龐大的惡劣環境搏鬥，是一齣個人爲了真理而犧牲的悲劇，在這個劇裡，我們很清楚地看到哈姆雷特性格的變化過程。

最初，在哈姆雷特的心目中，天地一切都是美好的，他祇看到世界光明的一面，生活是閒逸愉快的。

想的天眞王子，無法承受得起。現實環境太壞了，太殘酷了，原先認爲美好的大地被污濁的瘴氣籠罩着，這使他不得不歎息「整個時代都脫了節」，他開始沉思憂鬱，他要從這惡劣環境中尋找出路，然而，愈來愈感到他沒有能力去對付這「脫了節的時代」，但是他還是要負起這「重整乾坤的責任」，他陷於苦惱，矛盾之中，他責罰自己意志軟弱，許多事的猶疑不決，甚至想到「活下去，還是不活」的問題。是的，由於連串的打擊來得這樣沉重，這樣突然，這必然引起他思想的混亂，矛盾、彷徨及猶豫，這是人之常情，這並不是他性格軟弱的表現，他在苦惱地探求生活的真義，嚴格策勵自己進行伸張正義的行動。

他裝瘋、責罵王叔、弄臣、揭露醜惡：他編劇揭發王叔的罪行；爲了復仇他做得更澈底，沒有在王叔懺悔禱告時刺殺他，却毅然接受了比劍的挑戰。這一切事實說明了哈姆雷特並不軟弱，他敢講、敢罵、敢做；但他也承認有弱點：「決斷行動的本色，却蒙上了一層慘白的思慮的病容」，個人衝不破牢獄而引起的憂鬱始終離不開他。但是，由於對人的深愛讚美——「宇宙的精華，萬物的靈長」「人的理性高貴」「力量無窮」——使他對生活有了信心和希望，也增加了他的責任，他對醜陋的現實展開了攻擊，對一切的不正義進行戰鬥，到底完成了「復仇」責任：王叔、弄臣、奧菲莉亞兄長，這

些罪惡的代表都相繼死亡了。王子想到：他是否已把一切罪惡都斬斷了根呢？從他囑咐他的好友要把他經歷的事蹟告訴後人看來，哈姆雷特在爲他的生命告別時是意識到伸張正義的精神還是要繼續下去的。

在這齣劇裡哈姆雷特是一個鬥士，是敢向龐大的惡勢力博鬥的戰士，個人的奮力爭鬥，終於逃不出悲劇的下場，然而他是勇敢的，可敬的，所以，他的葬禮，除了王子所應有的尊嚴外，還以象徵戰士的禮砲送葬。

樂曲開始是由弱增强的連密的鼓聲，由銅管樂奏出主調旋律，給人一種陰沉沉而強壓的感覺，像是厄運不可避免地層層的壓下來，愈來愈大，無可逃避。跟着管弦樂隊奏出副調旋律，一段急促的上行樂句，到上行的高音而伸展延長，並有三個半拍的停頓。上述兩個旋律不斷在樂曲中出現及變化。

由於樂曲太長，現祇選一段來聽聽：

開始由雙簧管（OBOE）奏出一首美麗而幽怨的俄國民謡。「哈姆雷特」發生的地方，在柴氏的眼光看來，不是在丹麥，而是搬到莫斯科近郊的草原上，這抒情的田園曲調交由管弦樂隊奏出，漸漸由弱轉強。

一段輕快的進行曲式的樂句出現，象徵着正義的步伐，向這罪惡的監牢踏過去，然而，音樂的旋律却像波浪撞擊柱石一樣，僅僅是翻起激動的節奏而已，終歸復

舒暢的田園樂句，再由雙簧管奏出，給人一種柔美的感覺，是的，披上華美外衣的監獄，暫時是會掩蓋了它的醜惡的。伴奏的大提琴和巴松管（Bassoon）奏出不協和弦的伴奏，這是一種潛伏的不安穩的伴奏。

管弦樂隊跟着伴出前面的旋律，並加以變奏，樂曲又從幽靜的境地回復到吵鬧，旋律、節奏、樂音都混集一起，像思想上的矛盾紛亂一樣，經過幾聲銚的敲擊之後，這種混亂才停止。

銅管樂奏出樂曲開始時的主調，陰霾的命運又從頂上壓下來，愈來愈難抵擋，緊接着進行曲式的樂句出現，漸漸，由弱轉強，愈來愈顯得有力，象徵着厄運的主調又出現了，並且與進行曲的樂句，糾纏在一起，終於進行曲領導了整個樂隊而奏出正義的呼聲。

銅管樂奏出樂曲開始時的主調，陰霾的命運又從上壓下來，愈來愈難抵擋，緊接着進行曲式的樂句出現，漸漸，由弱轉強，愈來愈顯得有力，象徵着厄運的主調又出現了，並且與進行曲的樂句，糾纏在一起，終於進行曲領導了整個樂隊而奏出正義的呼聲。

副調旋律出現了，和樂曲開始時完全一樣，樂句從緊張到沉靜而至猶豫，或許這是哈姆雷特的寫照吧！

最後，大提琴奏出悲愴的沉音，在哀悼那高貴的丹麥王子爲了國家社稷流盡了他的血液，在此長眠地下，樂曲就在這陰沉痛楚的氣氛下結束。

本來，任何一首樂曲不過是作曲者把他個人的思想感情，通過音符及聲樂、器樂表達出來而已，因之就各人的志趣、心情、角度不同而主觀地理解，所以，同是一首樂曲便可能發生幾種絕然不同的領會。那麼說，上述的樂曲介紹便當然有了個人的主觀性，所以，希望讀者們把它作為理解一首樂曲的一個方法、步驟來參考、參考。

正如莎士比亞本人所說：「白石，或帝王底鍍金的紀念碑，都不能比這有力的詩活得長。」莎士比亞的詩是以當之而無愧的。根據絕大多數學者對莎士比亞十四行詩流傳最廣的解釋：它是呈獻給一位美麗的少年，詩人首先勸他結婚，以便使他的美流傳於世上；後來詩人與他分別了，他懷念他，但這全不顧道義的人竟然奪走了詩人的愛人，詩人十分傷心，但却從不怪責他，反而為他託辭，這位美少年終於結交了壞人，詩人懷念他，並委婉地責備他，終於在和他長久分離之後，恢復了深厚友情。

從第一百二十七首至一百五十二首止，是為一個美麗的黑髮女郎而寫的，這女人黑髮黑眼睛，善於賣弄風情，她，就是被朋友奪去的那一個女人。詩人熱愛着她，而她則忽冷忽熱，惺惺作態地活着。人們曾經不厭煩地去為這黑女郎而作考證；人們也一樣詫異地去搜求美少年的真像，然而，這些繁瑣考證，只能使人迷惑，却和詩的本身絲毫沒有一點對理解有利的幫助。

在莎士比亞的十四行詩集中，我們可以看見一個如何地廣闊美好的天地；在這兒你可以聽到沉郁的大提琴似的低音調；在這兒你可以聽到歡樂和輕快地對人生謳歌的牧童笛；在這兒你可以享受到在夏日的白樺下奏出對自己家鄉戀歌的手風琴；在這兒它又像堅琴的溫柔古雅地使你想起許多美麗的古希臘神話。詩人用他的溫柔、高尚、仁慈的情操傾注在詩的字行裏面。詩句，溫柔純樸像苔絲德蒙娜一樣；善良天眞如同奧菲利亞；有時豪放得似那正直的奧賽羅；有時沈郁而憂傷一似那丹麥王子的眼睛。詩人深入生活，接觸生活，它用那一把對生命讚美的弓拉出自己心底的真情。

有這樣的詩句：「即使燬滅了他的美，但美仍在我詩句中保存。」這就證明詩人是如何樂觀的，對真摯的美好的生活的歌頌。

有這樣的詩句：「愛，是永遠固定的標誌，它正視風暴永不會動搖。」這證明了詩人是個善於生活，敢於接近困難，而不流俗世羈困的人。

詩人並不全為自己，詩人更多地關心別人，所以他說：我們希望你美麗的生命不斷繁滋，要這樣，美麗的玫瑰才不消亡……。這就是詩集第一章第一行的動人心聲。

詩人有着一顆崇高的心靈，他教導世人不要愚蠢裝飾自己平庸的肉體，却要使靈魂健壯和高尚。所以他提出質問：為什麼你內部憔悴，忍受饑餓，却如此華貴地裝飾你那外部的牆壁……？

莎士比亞的十四行詩

詩人理智和明確地屏棄虛假和偽善，他對生活觀察和敏銳，盡管外表可以炫耀，他說：「我跟那些一見脂粉美人都要吟詩的，可完全兩樣。」因為他以為：愛人，就應該像隨便那一位母親孩子一樣美好，善良。這就是詩人對愛情的態度。

所以說：在詩人語言裏，我們看到的：不只是驚人的藝術的魅力和仙樂般惹人沉醉的韻味；同時又是一顆崇高的靈魂，為我們這世界最美好的愛情輕奏讚歌。可以說它是詩，也是哲理和先知。

十四行詩純是抒情形式為歌唱而作的，首尾十四行有一定押韻法。這是意大利文藝復興時代的產物，意大利就是這種詩的故鄉。在這一百五十四首詩中，主要格律是用抑揚格五步音詩寫成，後人却名之為「莎士比亞式」之詩體了。這種詩體曾經風靡一時，在古老的英倫三島上如雪萊，渥茲渥斯，伯朗寧夫人……都曾經這樣地歌唱過。莎士比亞的許多著名劇本中也用這種詩體去寫獨白，因為它更能使全劇生色，「羅密歐與朱麗葉」一劇就有許多地方靠這種旋律唱出愛情的偉大！

而莎士比亞傑出的地方就是他天才地運用這種形式緊緊地結合了活的內容。因為只有高貴和正確的內容相配，這種形式才真正能表達它特有的優美。

最後，讓我們用莎士比亞的詩句作結語，而它完全切合他自己的一生：

你將前進，人類永遠歌頌你。
世界所有熱愛生活，堅持真理的人子，
將讚美你不朽之美麗！

朋友，請在你悠閒的清晨，坐在細雨窗櫺下讀它；請你在黃昏的晚風吹拂的堤畔邊讀它；請在朝陽繚繞的高山上小溪流邊讀它；請在浪花洶湧的古銅似的礁岩上讀它。它將帶給你對人生無限的依戀和勇氣！黃樺 五、廿、

介紹「李爾王」一劇

李爾王是一個不列顛的國王，他有三個女兒，長女名貢納梨，次女名呂甘，最小的是科第麗霞，貢納梨和呂甘嫁給了兩位公爵。只有科第麗霞還侍

奉着她的父親，雖然布根第公爵和法蘭西王向她苦求，但她却不願在這時結婚。

這時，李爾王因為年事的關係，想把他廣大的

國土，分作三份，作爲送給女兒的嫁粧。但他想在分贈之前，要女兒們說出心中對他的愛。貢納梨和

呂甘兩人心腸狡詐，他們看出父親是愛好逢迎的，於是她們便運用花言巧語，說出大篇動聽的違心說話，來博取父親的歡心。因此她們便很順利的騙取了兩份肥美的土地。但當輪到科第麗霞的時候，她一方面因爲愛父情切，一方面因爲拙于詞令，所以一時竟無言以對。李爾王見女兒說不出愛他之心，

大失所望，因此誤會她是沒有良心的女兒。在失望和惱怒之下，他竟謬然宣佈和她脫離父女關係，連她應得的土地，也分給了她的姊姊。當時有一個忠心耿耿的伯爵肯脫，看出科第麗霞的真誠，和她兩個姊姊的虛偽，所以他力勸李爾王收回成命，怎料更增加了李爾王的憤怒，便下令驅逐他出境。含屈的肯脫，便只好懷着哀傷的心情，暫時離開他的主人。當時對科第麗霞表同情的，除了肯脫，還有法蘭西王，他不像布根第公爵一樣，一心顫顫科第麗霞的財產。他是真心愛她的，他認爲愛情裏面，要是混雜了和他本身不相關的顧慮，就不是真的愛情，所以他便毅然的娶了這失寵的公主。

李爾王劃分妥當之後，便依照他的諾言，把一切的土地、權力，讓給他的兩個女兒，自己只保留一百個衛兵，至于他的生活，則由兩個女兒輪流供養，他的兩個女兒原形畢露，對父親漸漸表示厭惡，到這時，李爾王才知道這兩個女兒的虛偽，同時發現科第麗霞的真心，但大錯已成，後悔莫及，這時的李爾王，一方面良心自責，一方面悲憤難平。更加上他性如烈火，在百感交集的情形下，他內心感到極度的苦悶，精神因不堪這重大的打擊，而陷入

於瘋狂。在一個風雨的夜裏，他便瘋瘋顛顛地，流亡到無人的荒野。

在風雨的荒野裏，李爾王遇到一個和他同病相憐的瘋子，這個可憐的青年，其實是伯爵葛羅斯脫的長子，他真名埃特加，只因他父親受了他弟弟愛特門——伯爵的庶子——所迷惑，謠託他謀殺父親，所以受到伯爵的追捕，才化裝逃亡到這無人的荒野。

在荒野的一所茅屋裏，他們相見恨晚，大家借着瘋顛的說話，互發牢騷。突然，葛羅斯脫冒雨匆匆走來，他並不是追蹤他的兒子，却是暗地裡來找國王，勸他及早逃走，以免爲女兒所害。但是，他那邪惡的庶子，竟出賣他，向呂甘等告發父親，年老的伯爵，便因此被呂甘的丈夫，活生生的挖去眼睛，但是這殘忍的行爲，却激起旁邊一個將領的不平，竟把公爵殺了。他的夫人呂甘，也轉而垂青於那賣親求榮的愛特門了。當這些消息傳到科第麗霞的耳朶後，她很悲傷，派人到處找尋父親的下落，更決意出兵爲父復仇，懲戒兩個狠毒的姊姊。當她聚兵英國邊境時，肯脫已找到老王的下落，並且派人護送他到法軍的營地。

當兩個姊姊知道妹夫派法軍襲境時，便聯兵抵抗，在一場戰役中，把法軍打敗了，並且俘虜了科第麗霞和李爾王。貢納梨還私下派人到獄中殺死了科第麗霞。她又妬忌呂甘佔了愛特門，便暗中下毒害死了她。可是公爵已得到愛特門的信，知道她要陰謀聯同自己的庶子殺害她的丈夫，乃當衆揭發此事，埃特加更突然出現作證，且與愛特門比武，卒之殺了萬惡的弟弟。貢納梨此時也畏罪自殺了。

愛情獻給奧瑟羅。

在「十四行詩」中，也有這樣的句語：

「愛是永遠固定的標誌，
它正視風暴，永遠也不會動搖
；」

「愛決不跟隨短促的韶光改變
就到滅亡底邊緣，也不低頭。」

× × ×

看，莎士比亞是多麼熱烈地
歌頌着友誼和愛情，不僅如此，
他實在是歌頌人類崇高美好的思
想感情——忠誠、勇敢、堅貞：
他的人文主義的思想認爲人是
有價值的，而人的價值就在於此
吧！他善於探索人的精神世界，
並且從這裡看到人的價值，這種
心情是強烈而公正的，它冲破了

許多當時傳統的觀念如種族門第
的偏見。例如「奧瑟羅一中，他
讚揚奧瑟羅，他用苔絲德夢娜的
深深愛上了奧瑟羅，來表達黑將
軍的高尚和勇敢，忠誠和熱情；
又如「李耳王」中，地位卑微的

弄人却是十分忠實。這都可以看
到莎士比亞能冲破傳統的偏見而
真心地表揚人的價值。

他的詩人的劇作家的豐富感情來
灌漑人類的精神世界，並且也確
曾茂盛地開花結果呢！

當然，莎士比亞更看到整個

時代，生活環境等等之外界條件
給人的精神世界以深刻的影响，
因此他所描繪的形象不是靜止不

動，而是活躍地發展着的。例如

「李耳王」：開始時他的表現是
狂妄和剛愎自用，後來被他的長
女兒驅逐以致流浪各地，認識了
窮苦人們無依無靠的辛酸生活之
後，他後悔過往的錯失，轉變成
另一個人，因爲他有了生活的體
驗，使他能對全體苦難者表達出

同情了。

既然莎士比亞是這樣重視人

的價值，重視人的精神生活，因
此他歌頌人類，他覺得做一個人
是光榮的，人的才華是取之不盡
，用之不竭的。因此他對未來常
是充滿信心，他讚美人類最崇高
的感情，最好的品質，他要用

「爲什麼在內部你憔悴，忍受
饑餓，

却如此華貴地粉飾你的外部牆
壁？」

滋養內心吧，別讓外表再堂

皇，

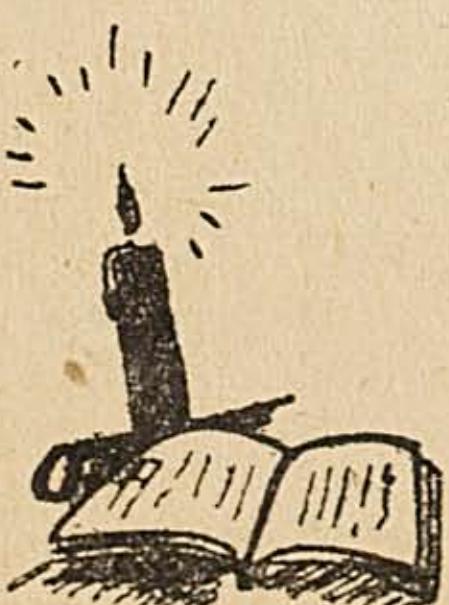
這樣，人間就能得永生。」

「啊，美如果有真來點綴，

它看起來就要更美多少倍。」

「在一切外表的美麗中，你都
有份，

可誰都比不上你，有不變的心
。」



莎翁語錄選輯

「普照世界」，這是一句多麼激動人心的話語。那個年青人不懷着滿腔熱情，希望多做對人類有益的事？但要實現這願望，會受到不少挫敗的。要自己的生命真能發出光和熱，還需要在實際生活中好好地去鍛鍊啊！這是我在閱讀莎士比亞作品的精練句語時所引起的感想。現將莎翁語錄選錄於後，願與各位校友共勉。（椒）

「人是宇宙之精華」，這是人文主義者莎士比亞對人價值的頌讚；他不祇讚美人的才能和智慧，而却更讚揚人熱愛別人的心和人為別人服務的偉大精神。

上天生下我們，是要把我們當做火炬，不是照亮自己，而是普照世界；因為我們的德行倘不能推及他人，那就等於沒有一樣。

——量罪記——

沒有德性的美貌，是轉瞬即逝的；可是因為在美貌之中，有一顆美好的靈魂，所以美貌是永存的。

——量罪記——

我的慷慨像海一樣浩渺，我的愛也像海一樣深沉；我給你的越多，我自己也越是富有，因為這兩者都是沒有窮盡的。

——羅密歐與朱麗葉——

一枝小小的蠟燭，它的光照耀得多麼遠！一件善事也正像這枝蠟燭一樣，在這罪惡的世界上發出廣大的光輝。

——威尼斯商人——

一個人的天賦無論如何優異，他的外表的或內在的資質無論如何豐美，也必須在他的德性的光輝照耀到他的人身上，發生了熱力，再由感受的熱力的人把那熱力反射到自己身上的時候，纔會體味到他本身價值的存在。

——特洛埃圍城記——

正像太陽會從烏雲中探首出來一樣，布衣粗服，可格外顯出一個人的正直。櫻鳥並不因為羽毛的美麗，而比雲雀更為珍貴；蝮蛇並不因為皮肉的光潔，而比鰻鱺更有用處。

——馴悍記——

一個人要是在他生命的盛年，只知道吃吃睡睡，他

作為一個對現實環境和人性有深澈洞悉的作家，莎士比亞了解到在這罪惡的世界上，人類要去惡從善，要生命發出光輝是會受到不少外界阻力的。

還算是個什麼東西？簡直不過是一頭畜牲！

——哈姆雷特——

人世間的煊赫光榮，往往產生在罪惡之中，爲了身

外的浮名，犧牲自己的良心。

——愛的徒勞——

飽了肚皮，餓了頭腦，美食珍饈可以充實肌膚，却會閉塞心竅。

——愛的徒勞——

心上的瑕疵才是眞的垢污。

——第十二夜——

人們的耳朵不能容納忠言，詔媚却這樣容易進去，天堂的門一經鎖上了，你只好從此徘徊門外。

——黃金夢——

最光明的天使也會墮落，可是天使總是光明的，罪惡雖然可以遮蔽美德，美德却仍會露出它的光輝來。

——麥克佩斯——

習慣簡直有一種改變氣質的神奇力量，對於勉力爲善的人，它會用潛移默化的手段，使他徙惡從善。

——哈姆雷特——

我們的身體就像一座園圃，我們的意志是這園圃裏的園丁；不論我們單獨培植一種草木，或者把全園種得萬卉紛披；讓它荒廢不治也好，把它辛勤耕植也好，那權力都在我們的意志。

——奧賽羅——

患難可以試驗一個人的品格，非常的境遇方纔可以顯出非常的氣節。

——英雄叛國記——

一個人的經驗是要在刻苦中得到的，也祇有歲月的磨鍊能够使它成熟。

——維洛那二紳士——

黑夜無論怎樣悠長，白晝總會到來。

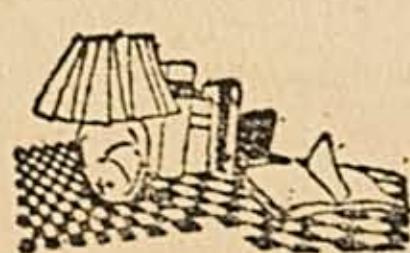
——麥克佩斯——

不過，「莎士比亞」對人類前途却滿懷信心與希望，請看他怎樣來鼓勵我們努力去塑造自己的心靈啊！必須對你自己忠實，正像有了白晝纔有黑夜一樣，對自己忠實，才不會對別人欺詐。

——哈姆雷特——

許多誓言不一定可表示真誠，真心的誓祇要一個就够了。我們的所作所爲，倘能質之天日而無愧，那麼不必指天誓日也就是正大光明的。

——終成眷屬——



參加過兩次校友會舉辦的文藝晚會，人也似乎變得積極起來了。

我這句話毫不誇張。校友會不會有這種晚會舉行的時候，每逢週末和星期例假我便要想法子找消遣了。怎樣打發那些空閒的時光呢？批改卷子嗎？不，這是休息的日子啊，到戲院去嗎？總不能整天呆在黑房子裡吧。搓麻雀嗎？庸俗的要音樂；我還要省點腰

力留待在課室中站着講書呢。到舞院或者甚麼地方去找

刺激嗎？犯不着這樣荒廢光陰！而且，我可不能忘記自己是一個教師；課堂裏口口聲聲要孩子們建立美好的品德，自己又怎能盜賣了信託我們的人的心？於是，我只好無聊地勉強把一個又一個的週末例假打發掉，現在想起來，真有點惋惜哩！

三月裡的一次文藝晚會，我抱着「姑且看看」的心情去參加這一連串動人的表演後，我對自己說：我是每週都有這種晚會，我從此不必

我 參 加 了

「文 藝 晚 會」的 研 究 小 組

——長江——

翁和他的作品確實有了一個頗充實的基本識認了。

四月份的文藝晚會舉行後，我發現，參加一同研究比只參加晚會多。無疑，我讀得很草率，然而在和其他校友的討論和研究中，我相信我們對莎

評他的書籍，比那一年全年所讀的文學作品還要多。我從前考會考的朋友對我說：與其在晚會後讀書，何不參加他們事前的準備工作？既可討論切磋，又可作較深入的學習。我想，果然是道理，於是我也不怕別人的譏笑，自動地加入了研究小組。在當時，我連莎士比亞是那一個世紀的人也弄不清楚。兩個星期中，我讀的莎士比亞作品和批

爲無聊而發愁啦。回到家裏，我想着：他們介紹女作家的方式還不錯，只是內容太簡單了，我倒想對這些女作家多一點認識呢。於是興冲冲地到書店裡買了兩本介紹過的作品，我竟然破天荒地讀起詩來了！過了幾天，有人問我對晚會的感想，我不知道怎樣回答才好；在我的心中，有一首冰心的詩湧上來：

我不會彈琴，
我只靜默的聽着
我不會繪畫，
我只沈寂的看着；

我不會表現萬全的愛，
我只虔誠的禱告着。

是的，我對這晚會已經有了一種說不出的感情，我只能虔誠的希望它永遠繼續下去。

過了半個月，聽說又要籌備第

，又豈是我當初所能意料得到的呢。以前我怨時間太多，不知如何排遣，現在我却恨時間過少，使我在閱讀方面多下工夫了。

我聽到許多關心的人很善意地批評晚會的內容，或嫌程度深，難以吸收，或嫌情程度淺，寡淡無味

，使我想起了泰戈爾在「飛鳥集」的一首小詩：

「不要因爲你自己沒有胃口，而去責備你底食物。」在我的意思，一個餓餓的人，怎樣粗糙的食物也是可口的，更何况「文藝晚會」的負責人已經盡量把食物弄得適合

朗誦研究一得

——萌芽——

中，這次的研究，確有相當收穫的，爰將所得公諸同好。

(甲) 朗誦的基本條件

(一) 對作品作深入的分析和體會。

朗讀在教學上十分重要，是訓練學生心眼口耳並用的一個好方法。通過朗讀能加深兒童對課文的理解及感受。教師朗讀得好，有表達能力，則作品的內容易爲學生所理解，作者的感情也更能感染兒童。生經過良好的朗讀訓練，他們的口頭語言會更生動、更豐富、更流利、也更能得心應口地表達自己的思想感情。

朗讀在教學上有它的重要價值，然而學生朗讀得好的並不多見，他們不是拉腔扯調，便是句讀分不

清，語調無抑揚。整篇課文讀來無節奏，作品中人物的性格、思想，感情便無由表達了。學生朗讀得不好，教師是有責任糾正和指導的，然而怎樣才算朗讀得好？自己如何掌握朗讀的技巧？如何指導學生？這幾點，作爲教師的也許會感到茫然。校友會於五月廿四日所舉辦的朗誦研究會，正切合我們的需要，筆者抱着求知的心情，參加了這次

其實，要增加自己對精神食糧的胃口也很容易，直接參加研究小組便可以。我也是在那裏學懂了怎樣吸收食糧的啊。

朗誦主要是表達作品的思想內容，體會得愈深刻，朗誦也愈動人，因此對作品的分析研究是首要的工作，作品的時代背景，作家的經歷思想，寫作的動機等要清楚，對作品的形象及細節描寫要獲得具體的概念，挖掘作品中每段以至每句

話的內在含義，確立對它的態度。譬如說，我們在看賽跑，有人叫了一聲：「二號落後了！」這句話可以表示驚異，可以表示惋惜或失望，也可表示高興。由於說話的人的內在含義不同，態度和情緒也就隨着改變了。

(二) 掌握語言的技巧

要注意字音的正確，研究語組的劃分和停頓，重讀的位置，語調的抑揚及節奏的緩急。這些要點都可用符號記在句旁幫助練習的。

1. 語組和停頓（／表示停頓，//表示較長的停頓）——在一句話中，詞與語之間的關聯的緊密和疏遠程度是不同的，按照緊密程度之不同來劃分語組，關係愈緊密的，停頓愈短，反之愈長。

例二

美麗的 / 風光明媚的 /
江南三月份的春天
這茂密的莊稼 / 像新砌
的綠牆一樣 / 為你阻擋
風雨 //
生活是多麼廣闊 /
生活是海洋 //
凡是有生活的地方 /
就有快樂和寶藏 //

2. 重讀（-）對於句中特別着

「嘿，你們倒開心呢……」
△

串在整個句語的升降高低，曲直的變化，我們稱這種語言的聲調爲語調，可用符號標記幫助練習。

例一 痘從口入。禍從口出。

(不會來過)
上三句的着眼點不同，回答也是不同的，前後的詞彼此相關聯的，應該重讀。

張君昨天曾來過嗎？
（今天來過）

強君昨天會來過嗎？

重的詞往往把音唸得重些，這種重讀稱爲邏輯重讀。區分一句中的邏輯重讀，除了看那一個詞是最重要之外，還應根據上下文的意思。

快讓開，馬來了
(三) 疑問句

B. 降調(▽)表示全句聲調先高後低，用途如下：

得酒肉朋友易，得患難朋友難

(二) 插入疑問詞的問句

誰？方才來看我的，你看結果△

甚麼樣
(三) 祈求的文句

但願我的學生成績好

C. 彎曲調(へんきょく)開始和結束的聲音較低，中間升高

月的聲音轉化，口間舌頭，
，用途如下：

(一) 表示意在言外

替你解決；這個人人近在眼前，遠在天邊。

(二) 故意說反話

你這樣一來可嚇着了我！

D. 平直調 語調從頭到尾幾乎保持同樣的高低，它有

下列用途：

(一) 表示嚴肅莊重

你的責任很重大，應該謹慎小心！

(二) 表示冷淡厭惡

這是你自己找死，不用埋怨別人！

4. 節奏和速度——字音的長短

和語言的速度有關，由於語言的速度不同，節奏也隨着不同了。有些作品要全篇念得快，有些要全篇念得慢；有些作品某部分要快，某部分要慢；有些部分要由慢變快，或由快變慢。這種速度快慢的變化影響到整個朗誦的節奏，語言的節奏是和人們的感情聯繫着，感情變化，節奏也隨之而變的。

(乙) 朗誦材料的選擇

要選有一定藝術水平，有正確思想有具體內容與生動形象的作品

或其中的片斷來朗誦。有些課文是不宜朗誦的，如社團簡章，讀來乏味。詩的文字精鍊，音調和諧，最宜於朗誦。朗誦格律詩要遵守它的格律。古詩朗誦是否須依古音的讀法呢？要看學生是否習慣這種讀法，不然，反而影響了學生對作品的了解，因此這種讀法只可作為表演介紹，偶爾採用。

(丙) 如何指導學生朗誦

上述的記符號方法是幫助教師自己備課用的，不必全部拿來教學。最好引導學生討論課文句子的思想感情，詞語及句式，然後決定讀法。一般來說，也不能過份要求，只要他們讀時不拖拉，不拆散詞語，懂得分句便够了，以後慢慢逐步提高。

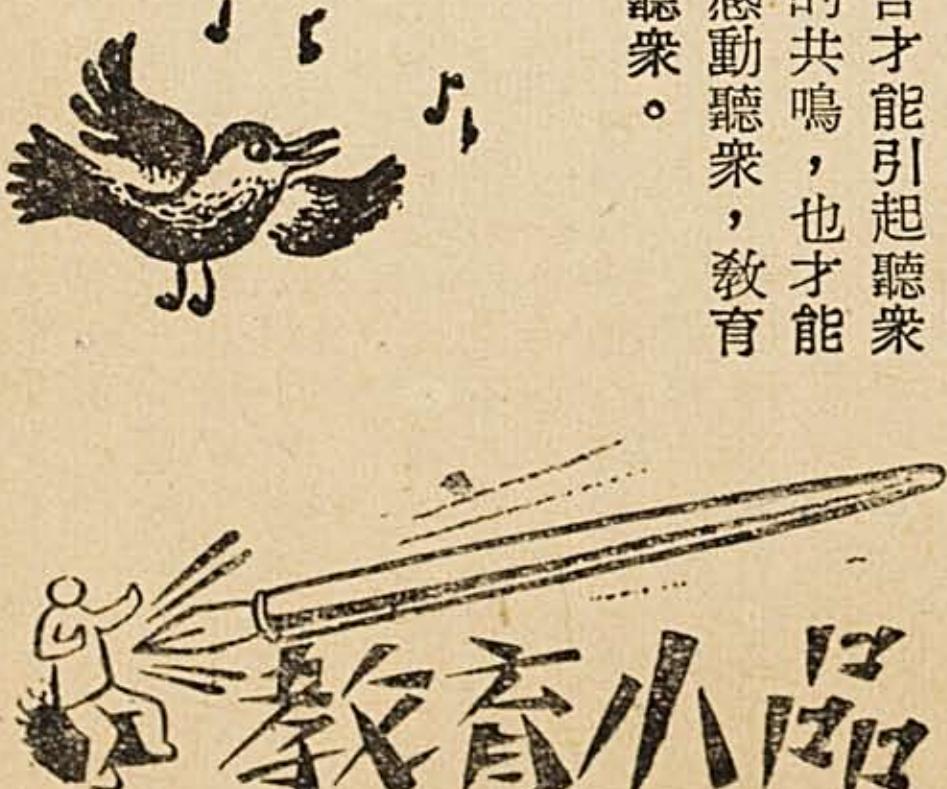
如果學生不能接受老師範讀的方法，最好多讓讀得好的同學範讀

，他們會更易接受。朗讀的形式要多變化，例如選課文的一部份由男

生讀，另一部分由女生讀；也可選一部份獨誦，一部份齊誦的，形式多變，學生自會興趣盎然的了。

教師範讀時首先要克服怕難為情的心理，學生聽到高低抑揚的聲調，初時不懂欣賞，必會發笑，教師不必理會，久之習慣成自然，學生不只不再發笑，反而會向老師效法的。

成功的朗誦不徒是靠聲調的悅耳，最主要的是掌握作品的思想感情，有感情的語言才能引起聽衆的共鳴，也才能感動聽衆，教育聽衆。



從前，提起冰心，我總想到她的作品中淡淡的哀愁。近來看完了她的「小說」、「詩」和「散文」全集後，却深受她對人類充滿深摯感情的話語所感動。冰心作品大多歌頌博愛、母愛、謳歌小孩子，讚美大自然。

「人世間只有同情和愛戀；

人世間只有互助與匡扶。」

這是她的希望，也可說是她的愛的哲理吧！愛的哲理——創作的源泉。

她的愛的哲理幾乎貫澈在全部作品中，但却以小說「超人」和「悟」最能代表。

「超人」是她的成名作，故事描寫一個冷酷的青年被小孩子純真的友誼所感動，改變了他認為人生是沒有愛和憐憫的想法。

那青年後來給那小孩子的信中就有這些話：

「小朋友呵！不錯的，世界上的母親和母親都是好朋友。世界上的兒子和兒子都是好朋友，都是互相牽連，不是互相遺棄的。」

角「星如」就是她自己的化身。

星如是一個生活美滿的青年，他認為世上充滿了愛

，但他這種信念却不够堅定，所以當他和另一個認為世

間是一個劍林刀雨的世界的人談到人生哲學時，他就感

到徬徨，懷疑和痛苦了。在痛苦中，他冒雨遊湖，當他在亭上休息時，他想到這亭子是紀念友愛的建築物，希望湖的對岸，又看到一盞不滅的愛的燈光。那燈光是一位慈愛的母親為她死去了的兒子而點亮的，她要永遠藉

着這燈光照着她的兒子回家。星如因為冒雨遊湖，他得到了病。在醫院的七日中，他見到來往探病的人，無論對父母、兄弟、子女或朋友，都是真情流露的。這令他體會到人類的愛，使他對愛的信念更堅定了。

在這篇作品中，冰心藉着星如口中，說出她的信念和希望：

「人類欣欣的生活着。萬物的母親彼此互愛着；萬物的子女，彼此互愛着；同情互助之中，這載着衆生的大地，便不住的紓徐前進。」

「携手來罷，青年有爲的朋友，願與你一邊流進着血淚，一邊肩起愛的旗幟，領着這『當面輸心背面笑』，翻手作雲覆手雨的人

類，在這荆棘遍地的人生道上，走回到開天闢地的第一步上來！」

淺談

冰心

愛為基礎的，在她的作品經常流露出這種感情，尤

以在「南歸」，「寄小讀者」中的「通訊十」、「通訊十二」、「通訊廿八」、詩「致詞」和「紙船」更充滿了對母愛的歌頌，她愛母親，愛人類，更愛小孩子——

同情與愛戀

冰心歌頌母愛的作品，大家都相當熟悉的，除了這，她更以悲天憫人的情懷寫出對不幸者的同情和愛。在這類作品中，最令我感動的是「一個不重要的軍人」，「最後的安息」、「一個軍官的筆記」和「魚兒」

等。

在「一個不重要的軍人」中，我看到一個善良的農民，但等着他的却是何等悲慘的命運啊！他不知道這是誰的罪惡，只以爲是上天的意旨，默默地就走完了自己生命之途，可還沒有忘記對別人付出自已真摯的關注。

「最後的安息」中超越貧富界線的純真友誼與同情使我深爲感動。但這兩個互相親愛的女孩子，是有着何等懸殊的遭遇啊！翠兒是一個童養媳，整天受着婆婆的打罵，被折磨到死；惠姑却生長在優裕家庭中，過着溫暖的生活。難道這就是命運！

「在一個軍官的筆記」、「魚兒」中，作者暴露了現實——軍閥混亂摧殘了骨肉至親之情，也使多少善良無辜的老百姓被推作砲灰。

從以上的作品中，我看到一顆赤誠之心，她對不幸者是多麼同情和熱愛啊！

冰心與小孩子

可能我自己是教師，冰心作品使我感受至深的還是她熱愛小孩子那份真摯之情，她熱愛小孩子，對小孩子内心世界有深入的探討。一方面因爲充滿愛心，另一方面也具備女性特有的柔情和敏銳的觀察力，在她的作品中，簡直感覺到她是和小孩子一起生活，分享他們的歡樂與痛苦，這類作品中，最使我感動的有「寂寞」、「離家的一年」、「六一姊」、「三兒」、「一個兵丁」和「寄小讀者」中的「通訊十五」、「十九」。那些作品都充滿小孩子間真摯的友情，小孩子多麼需要友情啊！他們的內心多麼豐富而充滿感情，這在我們都能喚起親切之感吧！

教師的心聲

冰心筆下的小孩子多是可愛的，而她對小孩子關注之情又最爲可貴。我想倘若她是一位教師的話，定當無愧于「人類靈魂工程師」這稱號了。

「孩子們是如何的可愛呢？當我站在台上，看着五六十個仰着的黑胖可愛的小臉，我就想我應當以怎樣的材料，貢獻給這些純潔無瑕的小「心」呢！教孩子比教大學生還難，因爲他們以爲教員是萬能的。教員無意中的一句話，就可在他們腦中留下極深的印象。一粒種子種下去，要年年繼續結着果子；這無數的果子的好和不好，於社會是極有關係的。」

「我的有生之年，將永遠爲孩子們工作。」以上的話正像是教師的心聲呢！

「如何評價」？

冰心的作品，有值得讚美之處，當然亦有不少弱點的。幸好這篇文章，祇屬讀書隨筆，我可隨意談談自己的感受，至於她作品的評價，還是留待讀者自己去下評語吧！

光明的使者

不過無論讀者對她作品的評價怎樣？無可否認冰心是偉大的，這不單是因爲她寫出了這麼多令我們喜愛的作品，還因爲她熱愛人類，和她希望爲人類服務的崇高精神。

冰心生長在一個溫暖的家庭，生活優裕，有一個好

父親和特別慈愛的母親，而難得的是她也能感受到人世間的疾苦，希望爲人羣服務。這點可從她的那篇「往事」中，她和父親的一段對話裡可以體會到：

「我想看守燈塔去。」

父親笑着說：「燈塔生活，固然極其超脫，而你的幻像，也未免過于美麗。倘若病起來，海水拍天之間，你可怎麼辦？」

我也笑道：「這個容易——一時慮不到這些！」

父親道：「病只關你一身，誤了燃燈，却是關於衆生的光明……」。

我連忙說：「所以我說這生活是偉大的！」

父親看我一笑，笑我詞支，說：「我知道你會登梯燃燈；但倘若有大風濃霧，觸石沉舟的事，你須鳴槍，你須放艇……。」

我珍重的說：「這一切，尤其是我所深愛的，爲着自己，爲着衆生，我都願學！」

愛的實踐

有了這爲人類服務的願望，于是她出洋留學就不是祇爲自己考取「碩士」或「博士」銜頭了。在外國的幾年中，她不斷和國內的小孩子通訊，通訊多是敘述自己旅途中的風景和事物，在客地裏的生活與感受，還有許

多童年的回憶。通過親切的通訊，她教會小孩子愛自己的國家、愛母親、友愛兄弟姊妹朋友，同情不幸者，愛護一切生活……。總之她是以關懷懇摯之情要求小孩子們去學做好孩子的。

愛的力量

冰心，這溫柔的女性！她本來是抱着柔和的心情，慈祥的愛去寫作的，但當我國受着敵人侵略時，就激起了她的愛國情緒，寫出了一首激昂的詩：「我愛、歸來吧！我愛。」來呼喚海外同胞，回國參加抗日戰爭，這時，冰心愛的哲理却更爲明確，更爲有力量了。

現節錄「我愛、歸來吧！我愛。」中的兩節于後：

「……

歸來罷！兒啊！

看你家裏火光冲天！

你看弟兄的血肉，染的遍地腥羶！

歸來吧，兒啊！

你老弱的娘，

那敢惹下什麼怨愆？

可奈那強鄰暴客，

到你家來，

東衝西突

他欺凌孤寡，不住的烹煎！